

Yakub

1 يعقوب عبد الله والرب يسوع المسيح يهدي السلام
الى الاثني عشر سبطا الذين في الشتات² احسبوه
كل فرح يا اخوتي حينما تقعون في تجارب متنوعة³
عالمين ان امتحان ايمانكم ينشئ صبرا.⁴ واما الصبر
فليكن له عمل تام لكي تكونوا تامين وكاملين غير
ناقصين في شيء.⁵ وانما ان كان احد تعوزه حكمة
فليطلب من الله الذي يعطي الجميع بسخاء ولا يعير
فسيعطى له.⁶ ولكن ليطلب بايمان غير مرتاب البتة لان
المرتاب يشبه موجا من البحر تخبطه الريح وتدفعه.⁷ فلا
يظن ذلك الانسان انه ينال شيئا من عند الرب.⁸ رجل ذو
رايين هو متقلقل في جميع طرقه.⁹ وليفتخر الاخ المتضع
بارتفاعه.¹⁰ واما الغني فباتضاعه لانه كزهر العشب
يزول.¹¹ لان الشمس اشرفت بالحر فيست العشب
فسقط زهره وفنى جمال منظره. هكذا يذبل الغني
ايضا في طرقه.¹² طوبى للرجل الذي يحتمل التجربة.
لانه اذا تزكى ينال اكليل الحياة الذي وعد به الرب للذين
يحبونه¹³ لا يقل احد اذا جرب اني اجرّب من قبل الله.
لان الله غير مجرّب بالشرور وهو لا يجرب احدا.¹⁴ ولكن
كل واحد يجرب اذا انجذب وانخدع من شهوته.¹⁵ ثم
الشهوة اذا حبلت تلد خطية والخطية اذا كملت تنتج موتا.
¹⁶ لا تضلّوا يا اخوتي الاحباء.¹⁷ كل عطية صالحة وكل

موهبة تامة هي من فوق نازلة من عند ابي الانوار الذي
 ليس عنده تغيير ولا ظل دوران. ¹⁸ شاء فولدنا بكلمة
 الحق لكي نكون باكورة من خلائقه ¹⁹ اذا يا اخوتي
 الاحباء ليكن كل انسان مسرعا في الاستماع مبطناً في
 التكلم مبطناً في الغضب. ²⁰ لان غضب الانسان لا يصنع
 بر الله. ²¹ لذلك اطرحوا كل نجاسة وكثرة شر فاقبلوا
 بوداعة الكلمة المغروسة القادرة ان تخلص نفوسكم.
²² ولكن كونوا عاملين بالكلمة لا سامعين فقط خادعين
 نفوسكم. ²³ لانه ان كان احد سامعا للكلمة وليس عاملا
 فذاك يشبه رجلا ناظرا وجه خلخته في مرآة. ²⁴ فانه نظر
 ذاته ومضى وللوقت نسي ما هو. ²⁵ ولكن من اطلع على
 الناموس الكامل ناموس الحرية وثبت وصار ليس سامعا
 ناسيا بل عاملا بالكلمة فهذا يكون مغبوطا في عمله.
²⁶ ان كان احد فيكم يظن انه دين وهو ليس يلجم لسانه
 بل يخدع قلبه فديانة هذا باطلة. ²⁷ الديانة الطاهرة
 النقية عند الله الآب هي هذه افتقاد اليتامى والارامل في
 ضيقتهم وحفظ الانسان نفسه بلا دنس من العالم
¹ يا اخوتي لا يكن لكم ايمان ربنا يسوع المسيح رب
2 المجد في المحاباة. ² فانه ان دخل الى مجمعكم
 رجل بخواتم ذهب في لباس بهي ودخل ايضا فقير
 بلباس وسخ ³ فنظرتم الى اللباس اللباس البهي وقتتم
 له اجلس انت هنا حسنا وقتتم للفقير قف انت هناك او
 اجلس هنا تحت موطن قدمي ⁴ فهل لا ترتابون في
 انفسكم وتصيرون قضاة افكار شريرة. ⁵ اسمعوا يا
 اخوتي الاحباء اما اختار الله فقراء هذا العالم اغنياء

في الايمان وورثة الملكوت الذي وعد به الذين يحبونه.
⁶ واما انتم فاهتمم الفقير. أليس الاغنياء يتسلطون عليكم
وهم يجرونكم الى المحاكم. ⁷ أما هم يجدفون على
الاسم الحسن الذي دعي به عليكم. ⁸ فان كنتم تكملون
الناموس الملوكي حسب الكتاب. تحب قريبك كنفسك.
فحسنا تفعلون. ⁹ ولكن ان كنتم تحابون تفعلون خطية
موبخين من الناموس كمتعددين. ¹⁰ لان من حفظ كل
الناموس وانما عثر في واحدة فقد صار مجرما في
الكل ¹¹ لان الذي قال لا تزن قال ايضا لا تقتل. فان لم
تزن ولكن قتلت فقد صرت متعديا الناموس. ¹² هكذا
تكلّموا وهكذا افعلوا كعتيدين ان تحاكموا بناموس
الحرية. ¹³ لان الحكم هو بلا رحمة لمن لم يعمل رحمة.
والرحمة تفتخر على الحكم ¹⁴ ما المنفعة يا اخوتي
ان قال احد ان له ايمانا ولكن ليس له اعمال. هل
يقدر الايمان ان يخلصه. ¹⁵ ان كان اخ واخت عربانيين
ومعتازين للقوت اليومي ¹⁶ فقال لهما احدكم امضيا
بسلام استدفيا واشبعا ولكن لم تعطوهما حاجات
الجسد فما المنفعة . ¹⁷ هكذا الايمان ايضا ان لم يكن
له اعمال ميت في ذاته. ¹⁸ لكن يقول قائل انت لك
ايمان وانا لي اعمال. أرني ايمانك بدون اعمالك وانا
اربك باعمالي ايماني. ¹⁹ انت تؤمن ان الله واحد. حسنا
تفعل. والشياطين يؤمنون ويقشعرون ²⁰ ولكن هل تريد
ان تعلم ايها الانسان الباطل ان الايمان بدون اعمال
ميت. ²¹ ألم يتبرر ابراهيم ابونا بالاعمال اذ قدم اسحق
ابنه على المذبح ²² فترى ان الايمان عمل مع اعماله

وبالاعمال اكمل الايمان ²³ وتم الكتاب القائل فآمن ابراهيم بالله فحسب له برا ودعي خليل الله. ²⁴ ترون اذا انه بالاعمال يتبرر الانسان لا بالايمان وحده. ²⁵ كذلك راحب الزانية ايضا أما تبررت بالاعمال اذ قبلت الرسل واخرجتهم في طريق آخر. ²⁶ لانه كما ان الجسد بدون روح ميت هكذا الايمان ايضا بدون اعمال ميت

3 ¹ لا تكونوا معلّمين كثيرين يا اخوتي عالمين اننا نأخذ دينونة اعظم ² لاننا في اشياء كثيرة نعثر جميعنا. ان كان احد لا يعثر في الكلام فذاك رجل كامل قادر ان يلجم كل الجسد ايضا. ³ هوذا الخيل نضع اللجم في افواهها لكي تطاوعنا فندير جسمها كله. ⁴ هوذا السفن ايضا وهي عظيمة بهذا المقدار وتسوقها رياح عاصفة تديرها دفة صغيرة جدا الى حيثما شاء قصد المدير. ⁵ هكذا اللسان ايضا هو عضو صغير ويفتخر متعظما. هوذا نار قليلة اي وقود تحرق. ⁶ فاللسان نار. عالم الاثم. هكذا جعل في اعضائنا اللسان الذي يدنس الجسم كله ويضرم دائرة الكون ويضرم من جهنم. ⁷ لان كل طبع للوحوش والطيور والزحافات والبحريات يذلل وقد تذلل للطبع البشري. ⁸ واما اللسان فلا يستطيع احد من الناس ان يذله. هو شر لا يضبط مملوء سمّا مميتا. ⁹ به نبارك الله الآب وبه نلعن الناس الذين قد تكونوا على شبه الله. ¹⁰ من الفم الواحد تخرج بركة ولعنة. لا يصلح يا اخوتي ان تكون هذه الامور هكذا. ¹¹ أعل ينبوعا ينبع من نفس عين واحدة العذب والمر. ¹² هل تقدر يا اخوتي تينة ان تصنع زيتونا او كرمة تينا. ولا كذلك ينبوع يصنع ماء

مالحا وعذبا¹³ من هو حكيم وعالم بينكم فلير اعماله بالتصرف الحسن في وداعة الحكمة.¹⁴ ولكن ان كان لكم غيرة مرة وتحزب في قلوبكم فلا تفتخروا وتكذبوا على الحق.¹⁵ ليست هذه الحكمة نازلة من فوق بل هي ارضية نفسانية شيطانية.¹⁶ لانه حيث الغيرة والتحزب هناك التشويش وكل امر رديء.¹⁷ واما الحكمة التي من فوق فهي اولا طاهرة ثم مسالمة مترفة مذعنة مملوءة رحمة واثمارا سالحة عديمة الريب والرياء.

¹⁸ وثمر البر يزرع في السلام من الذين يفعلون السلام

4 ¹ من اين الحروب والخصومات بينكم أليست من هنا من لذاتكم المحاربة في اعضائكم.² تشتتهون ولستم تمتلكون. تقتلون وتحسدون ولستم تقدرين ان تتالوا. تخاصمون وتحاربون ولستم تمتلكون لانكم لا تطلبون.³ تطلبون ولستم تأخذون لانكم تطلبون ردّي لكي تتفوقوا في لذاتكم⁴ ايها الزناة والزواني أما تعلمون ان محبة العالم عداوة لله. فمن اراد ان يكون محبا للعالم فقد صار عدوا لله.⁵ ام تظنون ان الكتاب يقول باطلا. الروح الذي حل فينا يشتاقي الى الحسد.⁶ ولكنه يعطي نعمة اعظم. لذلك يقول يقاوم الله المستكبرين واما المتواضعون فيعطيهن نعمة.⁷ فاخضعوا لله. قاوموا ابليس فيهرب منكم.⁸ اقتربوا الى الله فيقترب اليكم. نقوا ايديكم ايها الخطاة وطهروا قلوبكم يا ذوي الرأيين.⁹ اكتبوا ونوحوا وابكوا. ليتحول ضحككم الى نوح وفرحكم الى غم.¹⁰ اتضعوا قدام الرب فيرفعكم¹¹ لا يذم بعضكم بعضا ايها الاخوة. الذي يذم اخاه وبدين

اخاه يذم الناموس وبدين الناموس. وان كنت تدين الناموس فلست عاملا بالناموس بل ديانا له. ¹² واحد هو واضع الناموس القادر ان يخلص ويهلك. فمن انت يا من تدين غيرك ¹³ هلم الآن ايها القائلون نذهب اليوم او غدا الى هذه المدينة او تلك وهناك نصرف سنة واحدة وتتجر ونربح. ¹⁴ انتم الذين لا تعرفون امر الغد. لانه ما هي حياتكم. انها بخار يظهر قليلا ثم يضمحل. ¹⁵ عوض ان تقولوا ان شاء الرب وعشنا نفعل هذا او ذاك. ¹⁶ واما الآن فانكم تفتخرون في تعظمتكم. كل افتخار مثل هذا رديء. ¹⁷ فمن يعرف ان يعمل حسنا ولا يعمل فذلك خطية له

5 ¹ هلم الآن ايها الاغنياء ابكوا مولولين على شقاوتكم القادمة. ² غناكم قد تهرأ وثيابكم قد اكلها العث. ³ ذهبكم وفضتكم قد صدئا وصدأهما يكون شهادة عليكم ويأكل لحومكم كنار. قد كنزتم في الايام الاخيرة. ⁴ هوذا اجرة الفعلة الذين حصدوا حقولكم المبخوسة منكم تصرخ وصياح الحصادين قد دخل الى اذني رب الجنود. ⁵ قد ترفهتكم على الارض وتنعمتم وريتم قلوبكم كما في يوم الذبح. ⁶ حكمتكم على البار. قتلتموه. لا يقاومكم ⁷ فتأنوا ايها الاخوة الى مجيء الرب. هوذا الفلاح ينتظر ثمر الارض الثمين متأنيا عليه حتى ينال المطر المبكر والمتأخر. ⁸ فتأنوا انتم وبتوا قلوبكم لان مجيء الرب قد اقترب. ⁹ لا يئن بعضكم على بعض ايها الاخوة لئلا تدانوا. هوذا الديان واقف قدام الباب. ¹⁰ خذوا يا اخوتي مثلا لاحتمال المشقات والاناة الانبياء

الذين تكلموا باسم الرب. ¹¹ ها نحن نطوب الصابرين. قد سمعتم بصبر ايوب ورأيتم عاقبة الرب. لان الرب كثير الرحمة ورأوف ¹² ولكن قبل كل شيء يا اخوتي لا تحلفوا لا بالسماء ولا بالارض ولا بقسم آخر. بل لتكن نعمكم نعم ولاكم لا لئلا تقعوا تحت دينونة ¹³ أعلى احد بينكم مشقات فليصل. أمسرور احد فليرتل. ¹⁴ أمرىض احد بينكم فليدع شيوخ الكنيسة فيصلوا عليه ويدهنوه بزيت باسم الرب ¹⁵ وصلاة الايمان تشفى المريض والرب يقيمه وان كان قد فعل خطية تغفر له. ¹⁶ اعترفوا بعضكم لبعض بالزلات وصلوا بعضكم لاجل بعض لكي تشفوا. طلبة البار تقدر كثيرا في فعلها. ¹⁷ كان ايليا انسانا تحت الآلام مثلنا وصلّى صلاة ان لا تمطر فلم تمطر على الارض ثلاث سنين وستة اشهر. ¹⁸ ثم صلّى ايضا فأعطت السماء مطرا واخرجت الارض ثمرها ¹⁹ ايها الاخوة ان ضل احد بينكم عن الحق فردّه احد ²⁰ فليعلم ان من رد خاطئا عن ضلال طريقه يخلص نفسه من الموت وبستر كثرة من الخطايا